Vector™ e Vector S

Manual do Utilizador

Setembro 2014 Impresso em Taiwan 190-01450-34_0D

Índice

Introdução

⚠ AVISO

Leia com atenção todas as instruções antes de instalar e utilizar o sistema Vector. Uma utilização indevida pode resultar em ferimentos graves.

Consulte no guia *Informações importantes de segurança e do produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

NOTA

Visite www.garmin.com/vectorowner para obter as informações mais recentes, incluindo a compatibilidade com bicicletas, atualizações de software e tutoriais em vídeo.

Obrigado

Obrigado pela sua aquisição do Vector ou do Vector S. Este manual abrange ambos os sistemas Vector.

O Vector foi criado por ciclistas, para ciclistas, de forma a proporcionar a sensacional experiência de dispor de um sistema de medição de potência na sua bicicleta.

O Vector é simples, preciso e fácil de utilizar.

Para obter atualizações de software, tutoriais em vídeo e tudo o que precisa para utilizar o seu Vectordurante anos a fio, visite www.garmin.com/vectorowner.

Está na altura de pegar na bicicleta e soltar toda a potência que tem nos pés.

Como começar

1 Instalar os componentes do Vector (Instalação dos componentes do Vector).
2 Instalar os calços para as sapatilhas (Instalar os calços para os sapatos).
3 Emparelhar o Vector com o Edge® (Emparelhar o Vector com o seu Edge 1000).
4 Fazer uma viagem (A sua primeira viagem).
5 Ver o historial (Dados Vector).
6 Transferir o historial para o computador (Enviar o seu percurso para o Garmin Connect).

Ferramentas necessárias

- Chave de pedais de 15 mm
- Massa lubrificante para bicicletas
- Chave sextavada de 3 mm
- Chave sextavada de 4 mm

Instalação dos componentes do Vector

Os passos da instalação dos sistemas Vector e Vector S são muito semelhantes. Os procedimentos específicos do sistema Vector S são indicados.

Preparar os braços da manivela

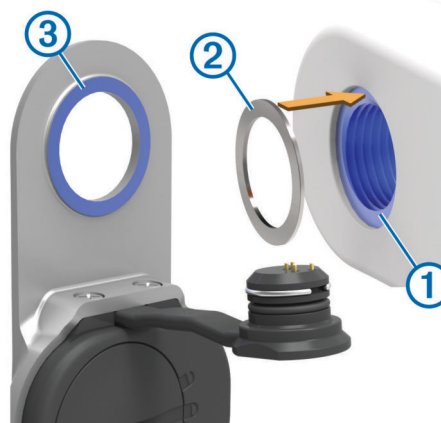
1 Confirme a compatibilidade da sua bicicleta em www.garmin.com/vectorowner.
2 Retire os pedais existentes.
3 Limpe as roscas e remova a massa lubrificante usada.

Determinar o espaçamento do pedal pod

NOTA

O pedal pod deve entrar em contacto com o braço da manivela apenas na sua superfície de montagem, já que se trata de uma ligação de suporte de carga. Se o pedal pod entrar em contacto com outra parte do braço da manivela, o pedal pod pode partir-se ao apertar o pedal.

- Se a superfície de montagem ① à volta do orifício roscado no braço da manivela possuir uma reentrância, utilize uma ou duas anilhas ② para preencher a reentrância.

  NOTA: não utilize mais do que duas anilhas.

- Certifique-se de que a superfície de montagem do pedal pod ③ entra em contacto com o braço da manivela apenas na superfície de montagem (ou na anilha utilizada para preencher a reentrância).

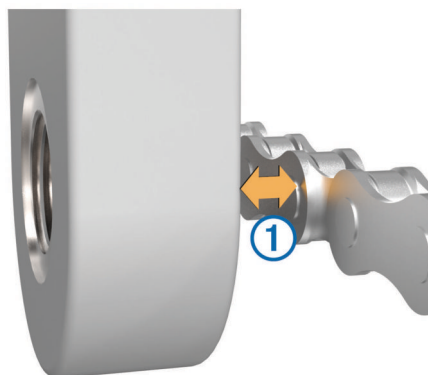
  Se tocar em qualquer outro local, pode utilizar outra anilha para criar a folga necessária.
- Caso se encontre próxima, pode confirmar a folga adequada fazendo deslizar um pedaço de papel entre o suporte de metal e a superfície do braço da manivela.
- Se a superfície de montagem do braço da manivela estiver saliente, não utilize anilhas.

Determinar a folga da corrente da bicicleta

Antes de instalar o pedal direito, tem de determinar a folga da corrente da bicicleta.

Desloque a corrente da bicicleta para o elo maior e para a cassete mais pequena.

A corrente da bicicleta deve estar na posição o mais afastada possível, de forma a determinar a folga adequada entre o cabo do pedal pod e a corrente.

NOTA: são necessários pelo menos 5 mm de folga ① entre a corrente e o braço da manivela.

Instalar o Pedal pod e o pedal

Este procedimento aplica-se ao sistema Vector. No caso do sistema Vector S, consulte Instalação do pedal esquerdo e do Pedal Pod.

NOTA: os pedal pods esquerdo e direito são iguais.

1 Instale o pedal esquerdo em primeiro lugar.

2 Aplique uma camada fina de massa lubrificante no eixo do pedal ① e no pedal pod ② nos pontos que entram em contacto com o eixo.

3 No eixo do pedal, coloque o pedal pod e as anilhas necessárias ③.

   Dica: tem de dobrar com cuidado o cabo ④ para fora do alcance.
4 Insira o eixo no braço da manivela ⑤.
5 Aperte o eixo à mão.

   NOTA: o eixo do pedal esquerdo possui uma rosca para a esquerda (invertida).

   Dica: os cálculos de potência e de cadência não são afetados pela orientação do pedal pod. A Garmin® recomenda que o pedal pod seja colocado na extremidade dianteira da manivela. Quando a manivela está orientada para a frente, o pedal pod deverá estar a apontar para baixo.
6 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.

   O pedal pod não deve interferir com qualquer parte da bicicleta.
7 Utilize a chave de pedais para apertar o eixo.

   NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).
8 Ligue o cabo com firmeza ao eixo.
9 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.
10 Repita os passos 2 a 9 para instalar o pedal direito.

   NOTA: se o cabo do pedal pod tocar na corrente, pode adicionar uma ou duas anilhas entre o pedal pod e o braço da manivela, de modo a aumentar a folga.

Instalação do pedal esquerdo e do Pedal Pod

Este procedimento aplica-se ao sistema Vector S.

1 Aplique uma camada fina de massa lubrificante no eixo do pedal ① e no pedal pod ② nos pontos que entram em contacto com o eixo.

2 No eixo do pedal, coloque o pedal pod e as anilhas necessárias ③.

   NOTA: tem de dobrar com cuidado o cabo ④ para fora do alcance.

   NOTA: não utilize mais do que duas anilhas.
3 Insira o eixo no braço da manivela ⑤.
4 Aperte o eixo à mão.

   NOTA: o eixo do pedal esquerdo possui uma rosca para a esquerda (invertida).

   Dica: os cálculos de potência e de cadência não são afetados pela orientação do pedal pod. A Garmin recomenda que o pedal pod seja colocado na extremidade dianteira da manivela. Quando a manivela está orientada para a frente, o pedal pod deverá estar a apontar para baixo.
5 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.

   O pedal pod não deve interferir com qualquer parte da bicicleta.
6 Utilize a chave de pedais para apertar o eixo.

   NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).
7 Ligue o cabo com firmeza ao eixo.
8 Rode o braço da manivela para comprovar a folga.

Instalação do pedal direito

Este procedimento aplica-se ao sistema Vector S.

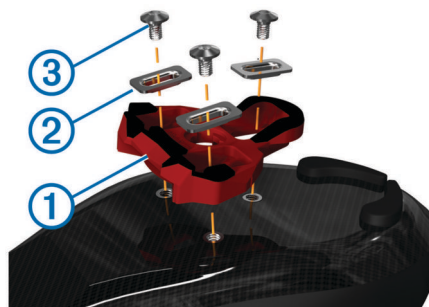
1 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nas roscas.
2 Insira o eixo no braço da manivela.

   NOTA: se utilizou uma ou duas anilhas no pedal esquerdo, utilize o mesmo número de anilhas no pedal direito.
3 Aperte o eixo à mão.
4 Utilize a chave de pedais para apertar o eixo.

   NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 34 a 40 Nm (25 a 30 lbf-ft.).

Instalar os calços para os sapatos

NOTA: os calços esquerdo e direito são iguais.

1 Aplique uma camada fina de massa lubrificante nos pernos do calço.
2 Alinhe o calço ①, as anilhas ② e os pernos ③.

3 Utilize a chave sextavada de 4 mm para fixar cada perno à sola do sapato, sem apertar.
4 Ajuste o calço ao sapato para a sua posição preferida.

   O calço pode ser ajustado após uma volta de teste.
5 Aperte bem o calço ao sapato.

   NOTA: a Garmin recomenda um binário de aperto de 4 a 6 lbf-ft. (5 a 8 N-m).

Ajustar a tensão de libertação

NOTA

Não aperte em demasia o parafuso da tensão de libertação no fundo do pedal. A tensão de libertação deve ser ajustada da mesma forma para ambos os pedais.

Utilize uma chave sextavada de 3 mm para ajustar a tensão de libertação de cada pedal.

Existe uma janela na parte de trás da ligação do pedal que mostra o intervalo permitido.

Emparelhar o Vector com o seu Edge 1000

Antes de poder ver os dados do Vector no dispositivo Edge, tem de emparelhar os dispositivos.

O emparelhamento consiste na ligação dos sensores sem fios ANT+™. Este procedimento contém instruções para o Edge

1000. Se tiver outro dispositivo compatível, consulte Instruções dos dispositivos Edge 810 e 510, ou visite www.garmin.com/vectorowner.

1 Coloque o Edge ao alcance (3 m) do sensor.

   NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.

2 Ligue o dispositivo Edge.

3 A partir do ecrã inicial, selecione ⚒ > **Sensores** > **Adicionar um sensor** > **Potência**.

4 Rode o braço da manivela algumas vezes.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, o estado do sensor é Ligado. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

A sua primeira viagem

Antes de viajar com o Vector pela primeira vez, deve introduzir o comprimento da manivela, definir o ângulo de instalação dos sensores no interior dos pedais e calibrar a referência de zero estática. Também deve calibrar o sistema se utilizar o Vector noutra bicicleta.

Estes procedimentos contêm instruções para o Edge 1000. Se tiver outro dispositivo compatível, consulte Instruções dos dispositivos Edge 810 e 510, ou visite www.garmin.com/vectorowner.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.

2 A partir do ecrã inicial, selecione ⚒ > **Sensores** > 🔧 > **Detalhes do sensor** > **Comprimento da manivela**.

3 Introduza o comprimento da manivela e selecione ✔.

Definir o ângulo de instalação

Antes de definir os ângulos de instalação, tem de definir os campos de dados do Edge para que apresentem a potência e a cadência.

1 Pode dar uma volta curta com a bicicleta num rolo de treino ou na estrada.

2 Pedale até que a cadência esteja próxima de 70 rpm.

3 Acelere suavemente até às 90 rpm.

   Quando os ângulos de instalação estiverem bem configurados, é apresentada uma mensagem e os campos de dados apresentam os dados de potência no dispositivo Edge (apenas 1000, 810 e 510).

Realizar a calibração de zero estática

NOTA: durante a calibração, a bicicleta tem de estar na posição vertical e nada pode estar a tocar nos pedais.

1 A partir do ecrã inicial, selecione a barra de estado ou deslize o dedo para baixo desde o topo da página.

   A página das ligações é apresentada.

2 Selecione 🔧 > **Calibrar**.

   Quando a referência zero é determinada, é apresentada uma mensagem no dispositivo Edge.

Calibrar o Vector antes de cada viagem

Para obter os melhores resultados, a Garmin recomenda que calibre o Vector antes de cada viagem.

1 Realize a calibração de zero estática.

2 Faça uma viagem.

Personalizar os campos de dados

Este procedimento contém instruções para os dispositivos Edge 1000, 810, 800 e 510. Se tiver outro dispositivo compatível, consulte também Edge Instruções do dispositivo 500.

1 Mantenha premido um campo de dados para o alterar.

2 Selecione uma categoria.

3 Selecione um campo de dados.

Treino

Potência com base no pedal

O Vector mede a potência com base no pedal.

O Vector mede a força aplicada várias centenas de vezes por segundo. O Vector também mede a sua cadência ou a velocidade da pedalada. Ao medir a força, a direção da força, a rotação do braço da manivela e o tempo, o Vector consegue determinar a potência (watts). Uma vez que o Vector mede separadamente a potência da perna esquerda e da perna direita, indica o seu balanço de potência entre o lado esquerdo e direito.

NOTA: o sistema Vector S não oferece balanço de potência entre o lado esquerdo e o direito.

Sugestões de manutenção

NOTA

Algumas bicicletas podem riscar o acabamento dos componentes do Vector.

- Utilize papel encerado ou uma toalha entre a ferramenta e o equipamento.
- Após os ajustes na bicicleta, rode o braço da manivela para comprovar a folga.
- Calibre o Vector no início de cada viagem (Calibrar o Vector antes de cada viagem).
- Mantenha os componentes do Vector limpos.
- Quando mudar o Vector para outra bicicleta, limpe minuciosamente as roscas e as superfícies.
- Visite www.garmin.com/vectorowner para obter as informações e atualizações mais recentes.

Dados Vector

Os dados da viagem ou o historial são guardados no seu Edge.

NOTA: o histórico não é guardado quando o cronómetro está parado ou em pausa.

Quando a memória do dispositivo está cheia, é apresentada uma mensagem. O dispositivo não elimina nem substitui automaticamente o seu historial. Transfira o seu historial para o Garmin Connect™ periodicamente, de forma a guardar todos os dados dos seus percursos.

Enviar o seu percurso para o Garmin Connect

NOTA

Para evitar corrosão, seque cuidadosamente a porta USB, a capa contra intempéries e a área envolvente antes de carregar ou ligar o dispositivo a um computador.

1 Levante a capa contra intempéries ① da porta USB ②.

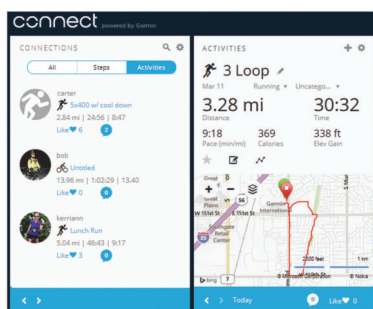
2. Introduza a extremidade pequena do cabo USB na porta USB do dispositivo.
3. Ligue a extremidade grande do cabo USB à porta USB de um computador.
4. Aceda a www.garminconnect.com/start.
5. Siga as instruções no ecrã.

Garmin Connect

Pode ligar-se aos seus amigos no Garmin Connect. O Garmin Connect oferece-lhe as ferramentas para monitorizar, analisar, partilhar e incentivar atividades entre si e os seus amigos. Registe os eventos do seu estilo de vida ativo, incluindo corridas, passeios, viagens de bicicleta, natação, caminhadas, triatlos e muito mais. Para se registar com uma conta gratuita, aceda a www.garminconnect.com/start.

Guarde as suas atividades: depois de concluir e guardar uma atividade com o seu dispositivo, pode carregar essa mesma atividade para o Garmin Connect e mantê-la o tempo que desejar.

Analise os seus dados: pode ver informações mais detalhadas sobre a sua atividade, incluindo o tempo, distância, elevação, ritmo cardíaco, calorias queimadas, cadência, uma vista superior do mapa, gráficos de ritmo de velocidade, e relatórios personalizáveis.

NOTA: alguns dados requerem acessórios opcionais, como um monitor de ritmo cardíaco.

Planeie o seu treino: pode escolher um objetivo para a sua forma física e carregar um dos planos de treino diários.

Partilhe as suas atividades: pode ligar-se a amigos para seguirem as atividades de cada um ou publicar ligações para as suas atividades nas suas redes sociais favoritas.

Desligar o cabo USB

Se o seu dispositivo estiver ligado ao computador como unidade ou volume amovível, deve desligar o dispositivo do computador com segurança para evitar a perda de dados. Se o dispositivo estiver ligado a um computador com Windows® como um dispositivo portátil, não é necessário desligar com segurança.

1. Realize uma ação:
   - Para computadores com Windows selecione o ícone **Remover o hardware com segurança** no tabuleiro do sistema e selecione o dispositivo.
   - Para computadores Mac® arraste o ícone de volume para o Lixo.
2. Desligue o cabo do computador.

Informação sobre o dispositivo

Cuidados a ter com o dispositivo Vector

NOTA

Mantenha os componentes limpos e sem detritos.

Não utilize objetos afiados para limpar o dispositivo.

Evite os produtos de limpeza químicos, solventes e repelentes de insetos que possam danificar componentes e acabamentos em plástico.

Não submerja nem lave os componentes sob pressão.

Não guarde o dispositivo onde possa ocorrer exposição prolongada a temperaturas extremas, pois poderá sofrer danos permanentes.

Substitua os componentes apenas por componentes Garmin. Consulte o seu fornecedor Garmin ou o website da Garmin.

Retirar o Pedal Pod e o pedal

NOTA

Não tente forçar o cabo para o desprender do eixo.

Utilize a chave de pedais ① para desapertar lentamente o pedal ②.

NOTA: o eixo e a rosca para o pedal esquerdo têm uma rosca para a esquerda (invertida).

À medida que desaperta o pedal, o cabo do pedal pod desprende-se do eixo.

Quando instalar o Vector novamente, deve recalibrar o sistema.

Substituir os pedais e os cartuchos

Antes de iniciar esta tarefa, deve reunir uma ferramenta especial para o eixo do cartucho (disponível na Exustar™ ou na Shimano®), uma chave para porca sextavada de 8 mm, uma chave de pedais de 15 mm e massa lubrificante para bicicletas.

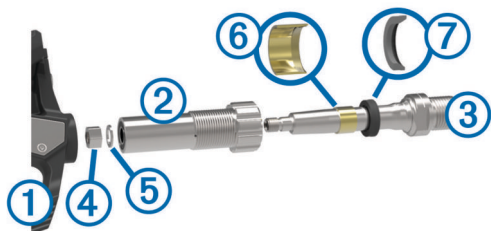
NOTA

Podem ser utilizadas outras ferramentas compatíveis. Tenha cuidado para não danificar os componentes do Vector.

Se os seus pedais estiverem danificados ou exibirem sinais de desgaste evidentes, pode substituir os pedais, cartuchos e componentes relacionados.

NOTA: o procedimento de substituição do pedal e do cartucho é o mesmo para os sistemas Vector e Vector S. Deve manter as peças do pedal esquerdo separadas das peças do pedal direito.

1. Retire os pedais e os pedal pods da sua bicicleta (Retirar o Pedal Pod e o pedal).
2. Desaperte o corpo do pedal ① do cartucho ② utilizando a ferramenta de eixo do cartucho.

   NOTA: o pedal direito tem uma rosca do lado esquerdo (invertida).

3 Retire o corpo do pedal.
4 Segurando o eixo ③ com uma chave de pedais, utilize a chave para porcas sextavadas para retirar a porca ④ e a anilha
5 Separe o cartucho do eixo.
6 Retire o anel espaçador de bronze ⑥ e o vedante de poeiras ⑦.

   NOTA: o pedal direito do Vector S não inclui espaçador de bronze, e o vedante de poeiras está invertido.
7 Retire a massa lubrificante antiga do eixo.
8 Faça deslizar o novo vedante de poeiras e o anel espaçador de bronze sobre o eixo.

   O lado estreito do vedante de poeiras e do anel espaçador de bronze deve estar voltado para a base do eixo.
9 Aplique uma camada de massa lubrificante para bicicletas no eixo.
10 Introduza o eixo no cartucho.
11 Limpe o excesso de massa lubrificante.
12 Instale as novas anilha e porca na extremidade do eixo.

   NOTA: a porca para o eixo direito possui uma rosca para a esquerda (invertida).
13 Utilize a chave sextavada para apertar a porca.

   ⚠ AVISO

   A Garmin recomenda um binário de 10 Nm (7 lbf-ft.). Não apertar a porca corretamente pode provocar a queda do pedal durante a viagem, o que pode resultar em danos materiais, ferimentos graves ou morte.
14 Instale o novo pedal apertando-o no cartucho até não existir qualquer folga.

   NOTA: o pedal direito tem uma rosca do lado esquerdo (invertida).
15 Coloque novamente os pedal pods e os pedais de acordo com as instruções de instalação (Instalar o Pedal pod e o pedal).
16 Rode o braço da manivela para comprovar a folga e suavizar a rotação dos pedais.

Após substituir os pedais e os cartuchos, deve recalibrar o sistema.

Armazenar o Vector

Se estiver a transportar a sua bicicleta ou se não estiver a utilizar o Vector por um período de tempo alargado, a Garmin recomenda que retire o Vector da bicicleta e que o guarde na caixa do produto.

Especificações do Vector

Tipo de pilha	CR2032 substituível pelo utilizador, 3 volts
Vida útil da pilha	Mínimo de 175 horas de tempo de viagem **NOTA:** se utilizar o pedal pod na manivela direita consumirá a pilha mais rapidamente do que se o utilizar na manivela esquerda.
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -20° a 50°C (de -4° a 122°F)
Resistência à água	IPX7 **NOTA** Não submerja nem lave os componentes sob pressão.
Radiofrequência/ protocolo	2,4 GHz ANT+ protocolo de comunicações sem fios

Especificações do USB ANT Stick™

Fonte de alimentação	USB
Intervalo de temperatura de funcionamento	De -10° a 50°C (de 14° a 122°F)
Radiofrequência/protocolo	2,4 GHz ANT+ protocolo de comunicações sem fios
Alcance da transmissão	Aproximadamente 5 m (16,4 pés)

Informações acerca da bateria

O Vector monitoriza o nível da bateria de ambos os pedal pods e envia informações de estado para o seu dispositivo Edge. Quando recebe um aviso de bateria fraca, tem cerca de 10 a 20 horas de funcionamento disponíveis.

Substituir a bateria do pedal pod

⚠ AVISO

Não utilize um objeto afiado para retirar as pilhas substituíveis pelo utilizador.

Contacte o seu departamento local de tratamento de resíduos para obter instruções para a correta reciclagem das pilhas. Existência de perclorato - pode requerer cuidados no manuseamento. Aceda a www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

NOTA: substitua sempre ambas as baterias ao mesmo tempo.

1 Localize a tampa circular do compartimento da bateria ①, na parte posterior do pedal pod.

2 Com uma moeda ②, rode a tampa para a esquerda de modo a que a seta se mova da posição trancada ③ para a posição destrancada ④.
3 Remova a tampa.

   Pode utilizar um pouco de fita ⑤ ou um íman para retirar a bateria do compartimento.

4 Aguarde 30 segundos.
5 Coloque a nova bateria no compartimento, respeitando a polaridade.
6 Volte a colocar a tampa, certificando-se a seta aponta para a posição desbloqueada.
7 Utilize uma moeda para rodar a tampa para a direita até à devida posição, certificando-se de que a seta aponta para a posição trancada.
8 Aguarde 10 segundos.

Depois de substituir a bateria do pedal pod, tem de definir o ângulo de instalação no seu Edge (Definir o ângulo de instalação).

Anexo

Registar o Vector

Ajude-nos a dar-lhe a melhor assistência efetuando o registo on-line ainda hoje!

- Visite www.garmin.com/vectorowner.
- Guarde o recibo de compra original ou uma fotocópia num local seguro.

Instruções dos dispositivos Edge 810 e 510

Emparelhar o Vector com o seu dispositivo Edge 810 ou 510

1 Coloque o Edge ao alcance (3 m) do sensor.
   NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
2 Ligue o dispositivo Edge.
3 A partir do ecrã inicial, selecione ✕ > **Perfis de bicicleta**.
4 Selecione um perfil.
5 Selecione ✎.
6 Ative o sensor e selecione **Procurar**.
7 Rode o braço da manivela algumas vezes.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, o estado do sensor é Ligado. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

1 Rode os pedais algumas vezes para poder ativar o Vector.
2 A partir do ecrã inicial, selecione ✕ > **Perfis de bicicleta**.
3 Selecione um perfil.
4 Selecione **Comprimento da manivela** > **Manual**.
5 Introduza o comprimento da manivela e selecione ✓.

Realizar a calibração de zero estática

NOTA: durante a calibração, a bicicleta tem de estar na posição vertical e nada pode tocar nos pedais.

1 A partir do ecrã inicial, selecione ✕ > **Perfis de bicicleta**.
2 Selecione um perfil.
3 Selecione ✎ > **Calibrar**.
   Quando a referência zero é determinada, é apresentada uma mensagem no dispositivo Edge.

Edge Instruções do dispositivo 800

Emparelhar o Vector com o dispositivo Edge 800

1 Coloque o Edge ao alcance (3 m) do sensor.
   NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
2 Ligue o dispositivo Edge.
3 Selecione **MENU** > 🔧 > **Definições da bicicleta** > **Perfis de bicicleta**.
4 Selecione uma bicicleta.
5 Selecione **ANT+ Potência** > **Medidor de potência** > **Sim**.
6 Rode o braço da manivela algumas vezes.
7 Selecione ⏻.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, é apresentada uma mensagem e o ícone aparece fixo na página de estado. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

Calibrar o Vector com o dipositivo Edge 800

1 Introduza o comprimento da manivela (Introduzir o comprimento da manivela).
2 Defina o ângulo de instalação dos sensores no interior dos pedais (Definir o ângulo de instalação).
3 Calibre a referência de zero estática (Realizar a calibração de zero estática).
4 Calibre Vector antes de cada viagem (Calibrar o Vector antes de cada viagem).

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
2 Selecione **MENU** > 🔧 > **Definições da bicicleta** > **Perfis de bicicleta**.
3 Selecione um perfil.
4 Selecione **Detalhes bicicleta** > **Comprimento da manivela** > **Personalizados**.
5 Introduza o comprimento da manivela e selecione ✓.

Realizar a calibração de zero estática

NOTA: durante a calibração, a bicicleta tem de estar na posição vertical e nada pode tocar nos pedais.

1 Selecione **MENU** > 🔧 > **Definições da bicicleta** > **Perfis de bicicleta**.
2 Selecione um perfil.
3 Selecione **ANT+ Potência** > **Calibrar**.
   Quando a referência zero é determinada, é apresentada uma mensagem no dispositivo Edge.

Edge Instruções do dispositivo 500

Emparelhar o Vector com o dispositivo Edge 500

1 Coloque o dispositivo Edge ao alcance (3 m) do sensor.
   NOTA: afaste-se 10 m de outros sensores ANT+ durante o emparelhamento.
2 Ligue o dispositivo Edge.
3 Mantenha premido o botão **MENU**.
4 Selecione **Definições** > **Definições da bicicleta**.
5 Selecione uma bicicleta.
6 Selecione **ANT+ Potência**.
7 Ative o sensor e selecione **Procurar**.
8 Rode o braço da manivela algumas vezes.

Quando o sensor estiver emparelhado com o seu dispositivo Edge, é apresentada uma mensagem e o ícone aparece fixo no menu principal. Pode personalizar um campo de dados para apresentar os dados do Vector.

Calibrar o Vector com o dispositivo Edge 500

1 Introduza o comprimento da manivela (Introduzir o comprimento da manivela).
2 Defina o ângulo de instalação dos sensores no interior dos pedais (Definir o ângulo de instalação).
3 Calibre a referência de zero estática (Realizar a calibração de zero estática).
4 Calibre o Vector antes de cada viagem (Calibrar o Vector antes de cada viagem).

Introduzir o comprimento da manivela

O comprimento da manivela está, muitas vezes, impresso no braço da manivela.

1 Rode os pedais algumas vezes para ativar o Vector.
2 Mantenha premido o botão **MENU**.
3 Selecione **Definições** > **Definições da bicicleta**.
4 Selecione uma bicicleta.
5 Selecione **Detalhes bicicleta** > **Mais** > **Comprimento da manivela** > **Manual**.
6 Introduza o comprimento da manivela.

Realizar a calibração de zero estática

NOTA: durante a calibração, a bicicleta tem de estar na posição vertical e nada pode estar a tocar nos pedais.

1 Mantenha premido o botão **MENU**.
2 Selecione **Definições** > **Definições da bicicleta**.
3 Selecione uma bicicleta.
4 Selecione **ANT+ Potência** > **Calibrar**.
Quando a referência zero é determinada, é apresentada uma mensagem no dispositivo Edge.

Personalizar os campos de dados

Este procedimento contém instruções para o dispositivo Edge 500.

1 Mantenha premido o botão **MENU**.
2 Selecione **Definições** > **Definições da bicicleta** > **Campos de dados**.
3 Selecione uma página.
4 Selecione o número de campos de dados que pretende ver na página.
5 Selecione um campo de dados.

Campos de dados de potência

NOTA: esta lista contém campos de dados de potência para o dispositivo Edge 1000. Se possuir outro dispositivo compatível, consulte o seu manual do utilizador.

NOTA: os campos de dados que apresentem pressão nos pedais, eficácia do binário de aperto e dados de equilíbrio não são suportados pelo sistema Vector S.

Balanço: o equilíbrio de potência esquerdo/direito atual.

Balanço - Média 10 s: a média de movimento de 10 segundos do equilíbrio de potência esquerdo/direito.

Cadência: o número de rotações do braço da manivela ou o número de passadas por minuto. O seu dispositivo tem de estar ligado a um acessório de cadência para que estes dados sejam apresentados.

Cadência - Média: a cadência média para a atividade atual.

Cadência - Volta: a cadência média para a volta atual.

Eficácia do binário de aperto: a medição da eficácia com que o utilizador está a pedalar.

Força nos pedais: a medição do nível de uniformidade com que um utilizador aplica força nos pedais durante cada pedalada.

Percentagem - Média: o equilíbrio médio de potência esquerdo/direito na atividade atual.

Percentagem - Volta: o equilíbrio médio de potência esquerdo/direito na volta atual.

Potência: a potência atual produzida em watts.

Potência - % LPF: a potência atual produzida como percentagem do limite de potência funcional.

Potência - IF: o Intensity Factor™ para a atividade atual.

Potência - kJ: o trabalho acumulado realizado (potência produzida) em kilojoules.

Potência - Máxima: a potência máxima produzida na atividade atual.

Potência - Máximo da volta: a potência máxima produzida na volta atual.

Potência - Média: a potência média produzida na atividade atual.

Potência - Média 10 s: a média de movimento de 10 segundos de potência produzida.

Potência - Média 30 s: a média de movimento de 30 segundos do equilíbrio de potência esquerdo/direito.

Potência - Média 30 s: a média de movimento de 30 segundos de potência produzida.

Potência - Média 3 s: a média de movimento de três segundos do equilíbrio de potência esquerdo/direito.

Potência - Média 3 s: a média de movimento de três segundos de potência produzida.

Potência - NP: o Normalized Power™ para a atividade atual.

Potência - TSS: o Training Stress Score™ para a atividade atual.

Potência - Última volta: a potência média produzida na última volta concluída.

Potência - Última volta NP: a média de Normalized Power da última volta concluída.

Potência - Volta: a potência média produzida na volta atual.

Potência - Volta NP: a média de Normalized Power na volta atual.

Potência - watts/kg: a potência produzida total em watts por quilograma.

Zona de potência: o intervalo atual da potência produzida (1 a 7) com base nas definições de FTP ou personalizadas.

Resolução de problemas

Atualizar o software através do Vector Updater

Antes de executar a aplicação Vector Updater, deve ter um USB ANT Stick (incluído), uma ligação à Internet e os pedal pods devem estar a funcionar com as pilhas instaladas.

1 Visite www.garmin.com/vectorowner e transfira a aplicação do Vector Updater.
2 Coloque o Vector ao alcance (3 m) do computador.
3 Abra a aplicação Vector Updater e siga as instruções no ecrã.

Sugestões para a utilização do Vector Updater

Se o Vector Updater não estiver a funcionar corretamente, pode tentar estas sugestões.

- Introduza o USB ANT Stick diretamente numa porta USB no seu computador. Não é recomendada a utilização de hubs USB.
- Se ainda estiver a executar a aplicação ANT Agent™ no seu computador, pode introduzir outro USB ANT Stick ou fechar a aplicação ANT Agent.
- Se o Vector Updater não conseguir encontrar o seu dispositivo após mais de dois minutos, retire as pilhas de

cada pedal pod, aguarde 20 segundos e coloque novamente as pilhas.

Se mesmo assim o Vector Updater não conseguir localizar o seu dispositivo, deve colocar pilhas novas em cada pedal pod.

Realizar um teste de binário de aperto estático

NOTA

O teste de binário de aperto estático destina-se a ciclistas avançados e especialistas de instalação. Em circunstâncias normais, não é necessário realizar este teste para obter bons resultados com o sistema Vector. Este teste está disponível para os dispositivos Edge 1000, 810 e 510.

A Garmin recomenda a realização de um teste do binário de aperto estático pelo menos três vezes e realizar a média dos valores do binário de aperto registados.

Aceda a www.garmin.com/vectorowner e clique na ligação das Perguntas mais frequentes para obter mais instruções.

Quando tiver repetido os testes do binário de aperto estáticos, se verificar que o valor do binário de aperto registado é sistematicamente diferente do valor esperado, pode introduzir um fator de escala para um ou ambos os pedais. O fator de escala é armazenado no pedal e ajusta o valor de potência calculado no pedal. O fator de escala é enviado para o dispositivo Edge e armazenado no dispositivo Edge.

Atualizar o Vector S para um sistema de sensor duplo

Pode atualizar o seu sistema Vector S para um sistema de sensor duplo.

1. Aceda a http://buy.garmin.com ou contacte o seu representante Garmin para comprar o pedal de atualização.
2. Retire o pedal direito existente.
3. Determine a folga da corrente da bicicleta (Determinar a folga da corrente da bicicleta).
4. Instale os componentes Vector do pedal direito e do pedal pod (Instalar o Pedal pod e o pedal).
5. Emparelhe os pedais e verifique se existem atualizações de software (Atualizar o software através do Vector Updater).
6. Emparelhe o sistema Vector com o dispositivo Edge (Emparelhar o Vector com o seu Edge 1000).
7. Verifique a existência de atualizações (Atualizar o software através do Vector Updater).
8. Siga as instruções de configuração e calibração do seu dispositivo (A sua primeira viagem).

Dispositivos de terceiros

Para obter uma lista de dispositivos compatíveis com o Vector, visite www.garmin.com/vectorowner.

Índice Remissivo

www.garmin.com/support